

METTLER TOLEDO

Waga etykietująca bCom

Instrukcja obsługi



METTLER TOLEDO

WPROWADZENIE

Niniejszy dokument został stworzony przede wszystkim, jako podręcznik dla osób, które zakupiły wagę bCom firmy METTLER TOLEDO.

W sprawach serwisowych należy kontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem METTLER TOLEDO. Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Waga może służyć Państwu przez wiele lat, pod warunkiem właściwego obchodzenia się z nią i prowadzenia właściwej konserwacji. Prosimy obchodzić się z wagą tak, jak obchodzicie się Państwo z jakimkolwiek innym precyzyjnym urządzeniem elektronicznym.

©Mettler-Toledo, Inc. 2000

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być przetwarzana lub przekazywana w jakimkolwiek celu i w jakiegokolwiek formie, jakimkolwiek sposobem, elektronicznym lub mechanicznym, włączając w to kopiowanie i rejestrację bez pisemnej zgody firmy Mettler-Toledo, Inc.

W zgodzie z Dyrektywą Rady 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) to urządzenie po jego zużyciu nie może być wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenie to wymaga selektywnej zbiórki zapewnianej przez organizacje odzysku. Przy dalszym przekazaniu urządzenia (na potrzeby prywatne lub działalności gospodarczej) niniejsze regulacje zachowują swoją ważność.



**FIRMA METTLER-TOLEDO ZASTRZEGA SOBIE PRAWO WPROWADZANIA
UZUPEŁNIEŃ I MODYFIKACJI BEZ POWIADOMIENIA.**

WSKAZÓWKI POCZĄTKOWE

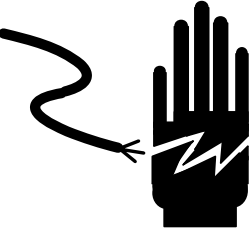
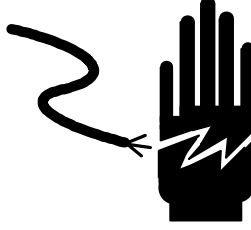
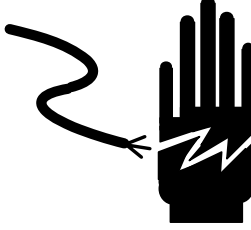
Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy PRZECZYTAĆ niniejszą INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Należy ściśle przestrzegać niniejszych instrukcji bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy zachować, aby w przyszłości można było do niej sięgnąć.

NIE DOPUSZCZAĆ niewykwalifikowanego personelu do obsługi, czyszczenia, sprawdzania, prowadzenia konserwacji i napraw urządzenia.

ZAWSZE ODŁĄCZYĆ urządzenie od źródła zasilania przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji.

	 OSTRZEŻENIE NAPRAWY URZĄDZENIA POWINNY BYĆ PRZEPROWADZANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PRZY PROWADZENIU CZYNNOŚCI SPRAWDZAJĄCYCH, KTÓRE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZY PODŁĄCZONYM ZASILANIU. NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO USZKODZENIA CIAŁA.
	 OSTRZEŻENIE W CELU ZAPEWNIENIA CIĄGŁEJ OCHRONY PRZED PORAŻENIEM PRADEM ELEKTRYCZNYM NALEŻY PODŁĄCZAC URZĄDZENIE TYLKO DO GNIAZDA Z UZIEMIENIEM. W ŻADNYM RAZIE NIE USUWAĆ BOLCA UZIEMIĄJĄCEGO.
	 OSTRZEŻENIE PRZED WYJĘCIEM BEZPIECZNIKA LUB WYKONYWANIEM NAPRAW NALEŻY ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA. NIEPRZESTRZEGANIE TEJ ZASADY MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNEGO USZKODZENIA CIAŁA LUB ZNISZCZENIA URZĄDZENIA.
 UWAGA PRZED PODŁĄCZENIEM / ODŁĄCZENIEM JAKICHKOLWIEK ZEWNĘTRZNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH, LUB W RAZIE WYKONYWANIA POŁĄCZEŃ MIĘDZY URZĄDZENIAMI ELEKTRONICZNYMI ZAWSZE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I ODCZEKAĆ PRZYNAJMNIEJ 30 SEKUND PRZED WYKONANIEM POŁĄCZEŃ LUB ODŁĄCZENIEM SPRZĘTU. NIEPRZESTRZEGANIE TEGO ZALECENIA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE LUB ZNISZCZENIE SPRZĘTU ALBO USZKODZENIE CIAŁA.	
 UWAGA NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH OBCHODZENIA SIĘ Z URZĄDZENIAMI WRAŻLIWYMI NA ODDZIAŁYWANIE PÓŁ ELEKTROSTATYCZNYCH.	

Spis treści

Warunki eksploatacji wag	5
Panel operatora	6
Klawiatura w trybie pracy	6
Klawiatura w trybie edycji tekstów i programowania	7
Programowanie	8
Wprowadzanie danych (przegląd)	8
Wprowadzenie danych artykułu	10
Zmiana ceny	11
Programowanie klawiszy stałych	12
Programowanie tar	13
Programowanie kodów EAN	14
Konfiguracja operatorów	15
Konfiguracja rabatów	16
Programowanie ofert specjalnych	18
Konfiguracja domyślnego trybu pracy wagi	19
Obsługa	20
Przełączanie pomiędzy trybami pracy	20
Praca w trybie obsługi z wydrukiem paragonów	21
Słona	22
Praca w trybie obsługi z wydrukiem etykiet	22
Tarowanie	23
Tryb pakowania	24
Wybór trybu pakowania	24
Praca w trybie pakowania	24
Tryb sprzedaży hurtowej	25
Wybór trybu sprzedaży hurtowej	25
Praca w trybie sprzedaży hurtowej	25
Konserwacja	26
Wymiana papieru	26
Czyszczenie wagi	26
Czyszczenie listwy drukującej	27
Dodatek A: Konfiguracja sieciowa	28
Dodatek B: Komunikaty	29
Dodatek C: Tabela czcionek	32
Dodatek D: Deklaracja zgodności	33

Warunki eksploatacji wagi

Środowisko

- waga powinna być ustawiona na suchym, płaskim i stabilnym podłożu.
- w pobliżu wagi nie mogą znajdować się urządzenia powodujące drgania podłoża, wytwarzające silny ruch powietrza oraz urządzenia będące źródłem silnego promieniowania elektromagnetycznego.
- waga nie powinna być eksploatowana w środowisku o wysokim zapyleniu ani w warunkach narażających na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wody i skondensowanej wilgoci.
- waga może być eksploatowana w zakresie temperatur podanym w parametrach technicznych (od -10 °C do +40°C przy wilgotności do 85%).

Zasilanie

- waga powinna być zasilana ze sprawnego technicznie gniazda zasilającego sieci 230 V posiadającego bolec zerujący.
- nie należy podłączać razem z wagą do wspólnego zasilania urządzeń typu: szafy chłodnicze, urządzenia o dużym poborze mocy.
- w celu uniknięcia zakłóceń ze strony sieci energetycznej zaleca się zasilanie wagi z wydzielonej linii zasilającej przeznaczonej wyłącznie do zasilania sprzętu elektronicznego w obiekcie (komputery, wagi, kasy).

Inne warunki eksploatacji:

- ważone towary należy umieszczać na szalce bez gwałtownych uderzeń i uderzeń, aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzenia układu ważącego.
- nie należy dopuszczać do przeciążania wagi ponad zakres ważenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa uszkodzenia układu ważącego.
- nie należy naruszać plomb oraz cech legalizacyjnych naniesionych na wadze, a także wszelkich tabliczek znamionowych na obudowie zewnętrznej urządzenia
- w przypadku stwierdzenia nienormalnej pracy urządzenia spowodowanej awarią należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowany serwisem METTLER TOLEDO.
- przy każdej zmianie miejsca ustawienia wagi powinna ona zostać wypoziomowana.

Dla kontroli prawidłowego wypoziomowania wagi służy poziomica, znajdująca się po prawej stronie przedniej ściany urządzenia. Przy pomocy regulowanych nóżek podporowych zmienić można nachylenie wagi w ten sposób, aby pęcherzyk powietrza poziomicy znalazł się centrum jej środkowego okręgu. Prawidłowe wypoziomowanie wagi powinno być regularnie kontrolowane.



prawidłowo



nieprawidłowo

Panel operatora

Klawiatura w trybie pracy

Znaczenie klawiszy funkcyjnych

	Edycja ceny		Do następnego punktu menu
[PRINT]	(PRINT,V2,V3,V4 Klawisze operatorów		Do poprzedniego punktu menu
	Klawisze numeryczne	[TARE]	Tara
	Kasowanie wprowadzenia		Zero
	Sumowanie należności, Potwierdzenie		Tryb kodowy i przełączanie
	Manualne dodanie pozycji paragonu		Zmiana trybu pracy
	Manualne odjęcie pozycji paragonu		Wysuw papieru
	Wymnażanie art. sztukowych		
[FIX]	Blokowanie ceny / blokowanie tary		
	Wyliczanie reszty		
	Storno		

Znaczenie klawiszy specjalnych

1 do 70	Klawisze stałe
V2,V3,V4	Klawisze operatorów V2-V4
[-%]	Klawisz rabatowy

Wskazówka: Dla 70 klawiszy stałych można zaprogramować do 140 PLU.

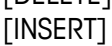
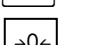
Uwaga:

*Klawisze V2, V3 i V4 mogą być zaprogramowane jako klawisze stałe lub jako klawisze funkcyjne operatorów, ale w tym samym czasie dostępna jest tylko jedna funkcja.

*Klawisz [-%] może być zaprogramowany jako klawisz stały lub jako klawisz rabatowy, ale w tym samym czasie dostępna jest tylko jedna funkcja.

Klawiatura w trybie edycji tekstów i programowania

Znaczenie klawiszy funkcyjnych w trybie edycji i programowania

	Idź na początek tekstu
	Idź na koniec tekstu
	Przesunięcie kursora w lewo
	Przesunięcie kursora w prawo
	Idź do następnego punktu menu
	Idź do następnego punktu menu
	Drugie przydzielenie klawisza
	Cofanie (kasowanie znaków na lewo od kursora)
	Kasowanie znaku na kursorze
	Wstawienie znaku na kursorze
	Wypośrodkowanie tekstu w linii
	Przejdźcie do następnej linii
	Wybór punku menu
	Przełączanie duże litery / małe litery / znaki UNICODE / duże litery PL / małe litery PL

Programowanie

Przegląd menu „WPROWADZANIE DANYCH”

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”

WPR. DANYCH

- 01 ZMIANA CENY
- 02 UTWÓRZ PLU
- 03 KOPIUJ PLU
- 06 WPROWADŹ TEKST EXTRA
- 07 LISTA PLU
- 08 KASUJ PLU
- 09 WPR. KLAWISZ STAŁY
- 10 LISTA KL.STAŁYCH
- 11 KLAWISZE ST. STANDARD
- 12 KASUJ KLAWISZE STAŁE
- 14 WPR. GRUPĘ TOWAROWĄ
- 15 LISTA GRUP TOWAROWYCH
- 16 KASOWANIE GT
- 26 WPR. OFER. SPECJALNĄ
- 27 WYŁ. OF. SPEC.
- 28 KASUJ OFERTĘ SPECJALNĄ
- 29 LISTA OF. SPECJALNYCH

30	TARA
32	UTWÓRZ KOD KRESKOWY
35	NAGŁÓWEK PARAGONU
36	STOPKA PARAGONU
38	TEKST RUCHOMY
39	WPR. OPERATORA
40	LISTA OPERATORÓW
41	KASUJ OPERATORA
42	NAZWA SKLEPU
43	TEKST REKLAMOWY
44	TEKST DATOWY
45	DATA / CZAS
46	RABAT
47	OFSET DATY PAKOWANIA
48	TEKST LOGO
49	NR LOGO SKLEPU

Wybrać odpowiedni punkt menu klawiszami   lub bezpośrednio klawiszami numerycznymi i uaktywnić klawiszem .

Wprowadzanie danych artykułu

Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”

WPR. DANYCH

02 UTWÓRZ PLU

NUMER PLU 0

NR ART. 0

WPR. TEKST

WPR. TEKST2

GRUPA TOW. NR 0

CENA JEDNOSTKOWA 0.00

DRUGA CENA 0.00

CENA PRIORYTETOWA 0

NR ETYKIETY 0

NR ETYKIETY 2 0

OFSET DATY TRW. 0

OFSET D. SPRZEDAŻY 0

ART. WAGOWY 0/1

NUMER TARY 0

CIĘŻAR FIX 0

NR TEKSTU EXTRA 0

Dwa razy nacisnąć lub wprowadzić kod 02 bezpośrednio z klawiatury.

Wejść do menu „UTWÓRZ PLU”

Wprowadzić numer PLU (1~999999).

Wprowadzić numer artykułu (do 13 cyfr).

Wprowadzić nazwę krótką PLU (do 28 znaków)

Wprowadzić nazwę długą PLU (do 150 znaków)
(Ilość znaków należy ustawić w menu CODE 5)

Wprowadzić numer grupy towarowej (1~99).

Wprowadzić cenę jednostkową (0~9999.99).

Wprowadzić drugą cenę jedn. (0~9999.99).

Wybrać cenę priorytetową nr 1 lub nr 2.

Wprowadzić nr etykiety (0~108, etykiety zaprogramowane na stałe mają nr 101~108).
Wprowadzić nr drugiej etykiety.

Wprowadzić offset daty trwałości (0-999 dni).

Wprowadzić offset daty sprzedaży (0-999 dni).

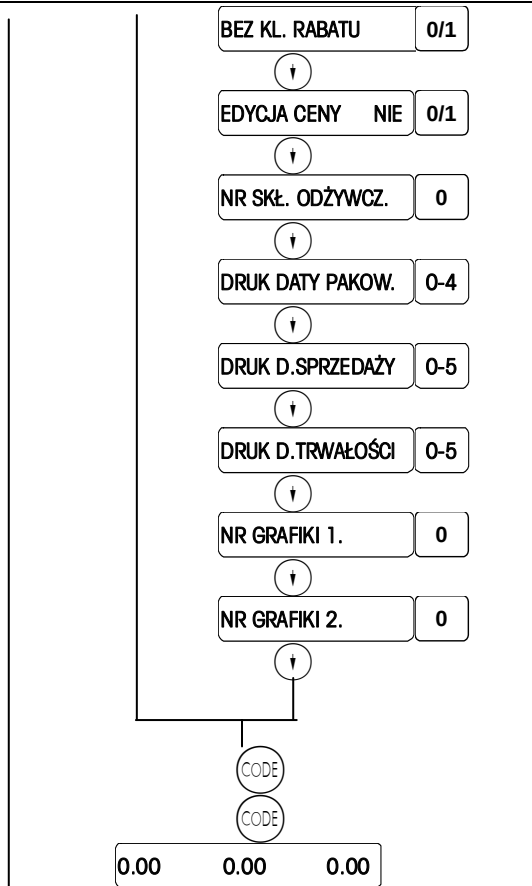
Wprowadzić rodzaj artykułu.

0 = artykuł wagowy, 1 = artykuł sztukowy

Wprowadzić numer przyporządkowanej tary (1-16).

Wprowadzić masę art. sztukowego o stałej masie.

Wprowadzić numer tekstu extra np. składniki.



0=bez rabatów 1=rabaty dozwolone

0=cena nie może być zmieniana z ręki

1=cena może być zmieniona klawiszem #

Wprowadzić nr składu odżywczego.

Wybrać jak drukować datę pakowania: 0=nie drukuj,

1~4=różne formaty daty.

Wybrać jak drukować datę sprzedaży: 0=nie drukuj,

1~5=różne formaty daty.

Wybrać jak drukować datę trwałości. 0=nie drukuj,

1~5=różne formaty daty.

Wprowadzić nr grafiki (bitmapy) nr 1.

Wprowadzić nr grafiki (bitmapy) nr 2.

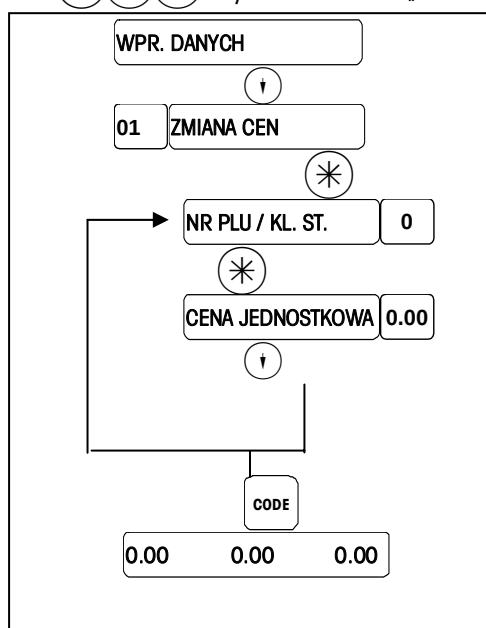
Naciśnij aby wprowadzić / zmienić następne PLU.

Naciśnij dwukrotnie klawisz aby wrócić do trybu ważenia.

Wskazówka: Każdy dodatek (parametr) PLU może być aktywowany lub dezaktywowany w menu [CODE] 6-16

Zmiana ceny

1 Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Nacisnąć raz lub wprowadzić kod 01 bezpośrednio z klawiatury.

Wejść do menu „ZMIANA CEN”.

Wprowadzić nr PLU (do 6 znaków).

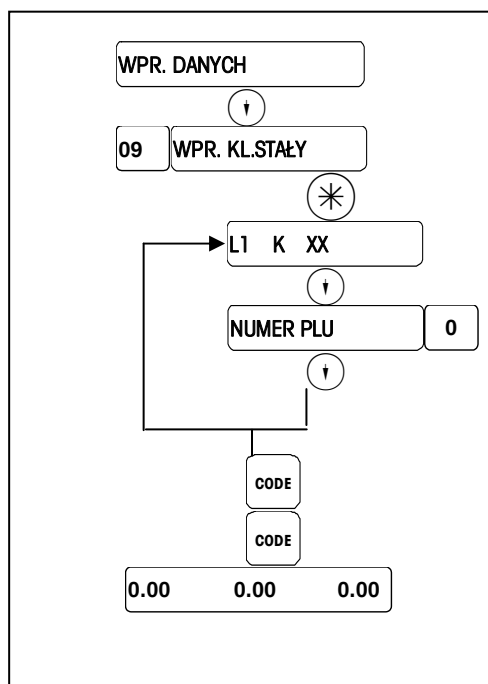
Wprowadzić nową cenę jednostkową.

Nacisnąć aby zmienić następną cenę.

Nacisnąć aby wrócić do trybu ważenia.

Programowanie klawiszy stałych

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 09 bezpośrednio z klawiatury.

*Naciśnąć wybrany klawisz stały wybierając pomiędzy dwoma poziomami L1 lub L2 klawiszem .

Wprowadzić nr PLU (do 6 znaków).

Naciśnąć  aby zaprogramować następny klawisz stały.

Naciśnij dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Wskazówka:

*W wadze bCom można zaprogramować do 140 klawiszy stałych podzielonych na dwa poziomy L1 i L2.

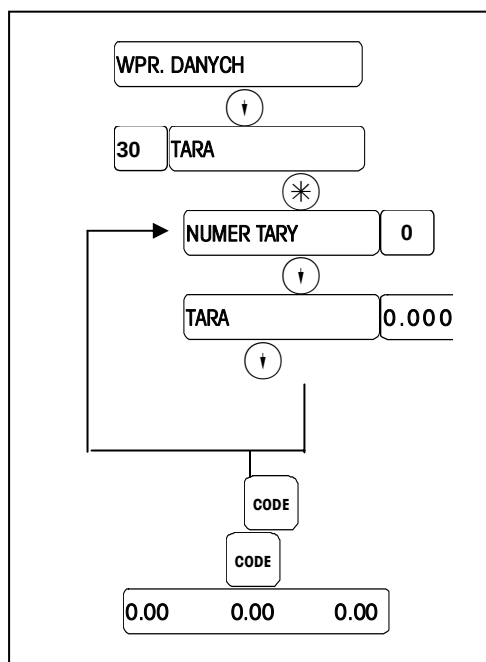
Poziom L1 zapisuje klawisze P1~P70, a poziom L2 zapisuje klawisze P71~P140.

Przełączanie pomiędzy poziomami L1 i L2 następuje klawiszem .

Aby w trybie wagowym wybrać PLU spod klawisza stałego z poziomu L2 należy dwukrotnie naciśnąć klawisz stały, pod którym zaprogramowane jest żądane PLU.

Programowanie tar

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 30 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić numer tary (1-16).

Wprowadzić tarę w gramach ^{*)}

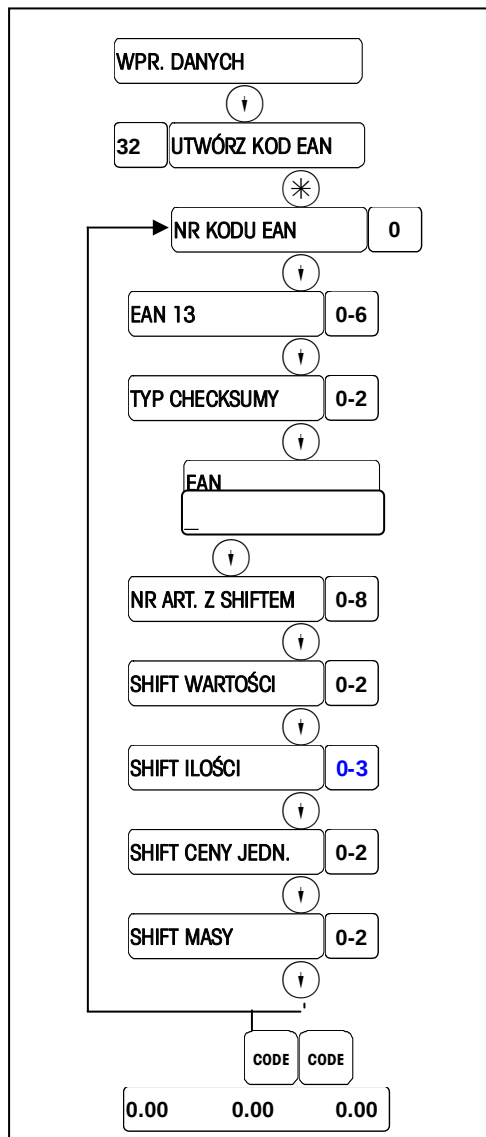
Nacisnąć klawisz , aby zaprogramować następną tarę.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

***) Należy zwrócić uwagę na podziałkę (1 g, 2 g lub 5 g, zależnie od zakresu ważenia).**

Programowanie kodów kreskowych

Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 32 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić numer kodu kreskowego (1-8).

Wybrać typ kodu kreskowego - 0=EAN8;
1=EAN13; 2=ITF 25 Narrow; 3=ITF25 Wide;
4=EAN128; 5=EAN13+5; 6=UPC-A

Wybrać typ sumy kontrolnej - 0=Normalna;
1=Odwrotna; 2=Bez sumy kontrolnej

Wprowadzić strukturę kodu kreskowego. np.
22AAAAAABBBBB

Wybrać przesunięcie nr art. w kodzie kreskowym.

Wybrać przesunięcie wartości w kodzie kreskowym.

Wybrać przesunięcie ilości w kodzie kreskowym.

Wybrać przesunięcie ceny jedn. w kodzie kreskowym.

Wybrać przesunięcie masy w kodzie kreskowym.

Nacisnąć klawisz , aby zaprogramować następny kod kreskowy.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Legenda identyfikatorów kodu kreskowego:

A = Nr artykułu	4 - 12 znaków
B = Wartość	4/5/6 znaków
C = Cyfra kontrolna	1 znak
D = Data	2/4/6 znaków
N = Nr paragonu	4 znaki
P = Nr PLU	4/5/6 znaków
Q = Masa/Ilość	4/5 znaków
W = Nr grupy tow.	2 znaki
Cyfry 0-9	1 - 12 znaków

Przykłady:

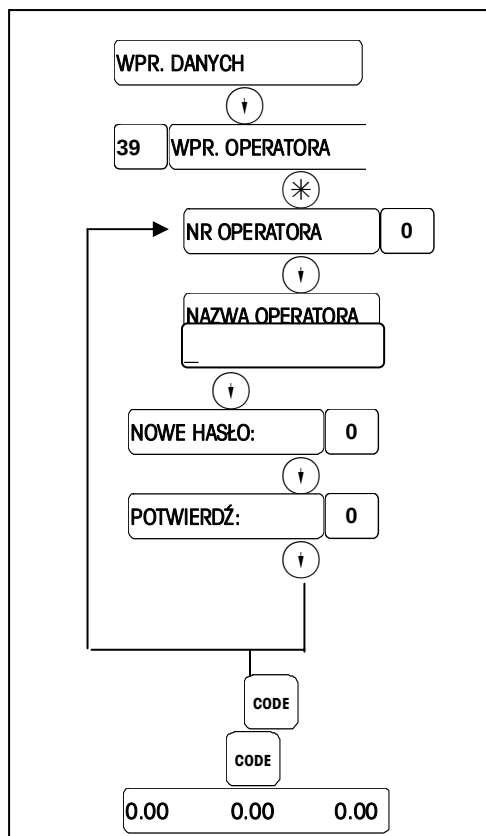
0AAAAAAAAA (UPC, 10 cyfr nr art.)
 2AAAAACBBBB (UPC, 5-D Nr art./Cyfra kontrolna/4-D Cena)
 2AAAAOBBBB (UPC, 5-D Nr art./Stałe 0/4-D Cena)
 2AAAAABBBBB (UPC, 5-D Nr art./Bez cyfry kontr./5-D Cena)
 2AAAAACQQQQ (UPC, 5-D Nr art./Cyfra kontrolna/4-D Masa)
 21AAAAABBBBB (EAN, 5-D Nr art./5-D Cena)
 21AAAABBBBB (EAN, 4-D Nr art./6-D Cena)
 21AAAAACBBBB (EAN, 5-D Nr art./Cyfra kontrolna/4-D Cena)
 21AAAACBBBB (EAN, 4-D Nr art./Cyfra kontrolna/5-D Cena)

***Wskazówka:** Stałe etykiety nr 101-108 używają kodu kreskowego nr 1. Dla programowalnych formatów etykiet 1-100 można wybrać numer kodu kreskowego przy definiowaniu etykiet.

Konfiguracja operatorów

Definiowanie operatorów

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 39 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić nr porządkowy operatora.

Wprowadzić nazwę operatora.

Jeżeli konieczne wprowadzić hasło operatora.

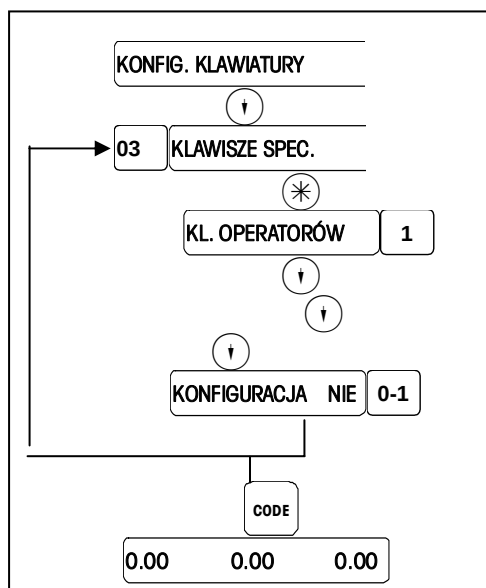
Wprowadzić hasło ponownie.

Nacisnąć klawisz , aby zaprogramować następnego operatora.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Aktywacja klawiszy operatorów

    Wywołanie menu „KONFIGURACJA KLAWIATURY”



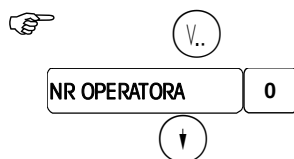
Wprowadzić kod 03 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić ilość operatorów (1~4).

0=Wyjście bez zapisania zmian
1=Zapisanie zmian w konfiguracji

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

- Logowanie operatora do klawisza operatora

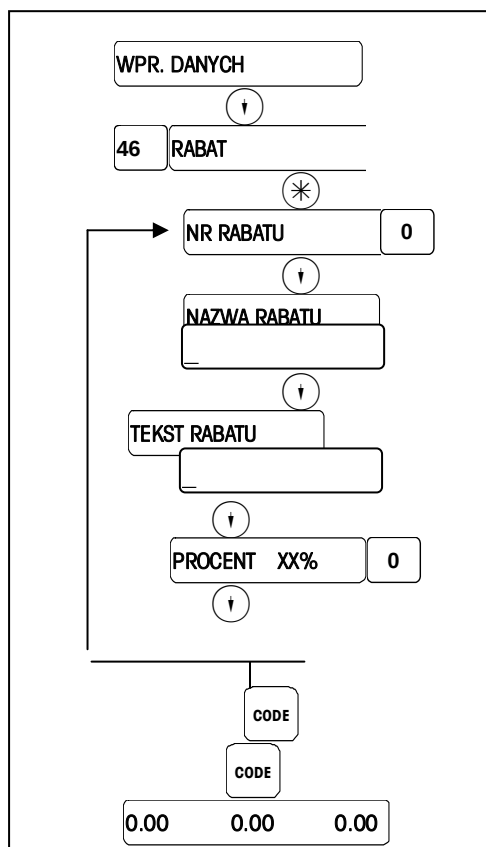


Nacisnąć wybrany klawisz operatora przez ok. 10 sekund do momentu pojawienia się komunikatu „NR OPERATORA”
Następnie wprowadzić numer operatora.

Konfiguracja rabatów

- Definiowanie rabatów

 Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 46 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić numer rabatu (1~9).

Wprowadzić nazwę rabatu.

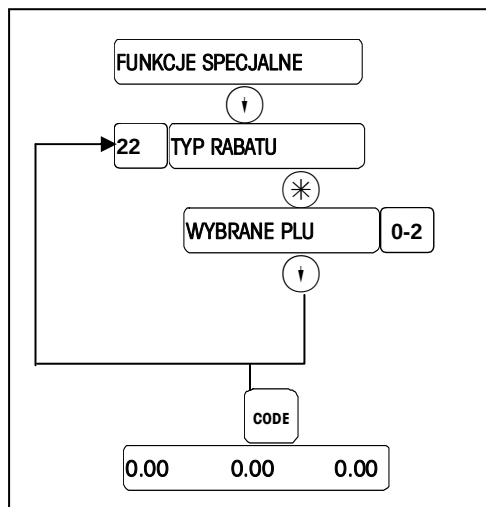
Wprowadzić tekst rabatu.

Wprowadzić stawkę rabatu w %.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

- Aktywacja rabatów

    Wywołanie menu „FUNKCJE SPECJALNE”



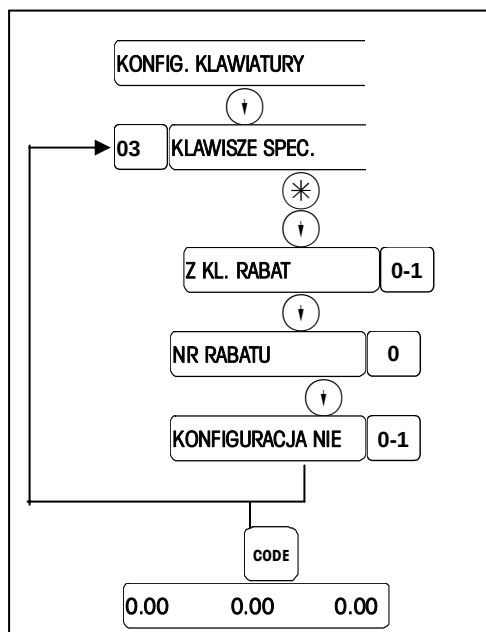
Wprowadzić kod 22 bezpośrednio z klawiatury.

0=wybrane PLU; 1=rabaty aktywne dla wszystkich PLU; 2=rabaty nieaktywne dla wszystkich PLU

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

- Aktywacja klawisza rabatowego

    Wywołanie menu „KONFIGURACJA KLAWIATURY”



Wprowadzić kod 03 bezpośrednio z klawiatury.

0=klawisz rabatowy nieaktywny
1=klawisz rabatowy aktywny

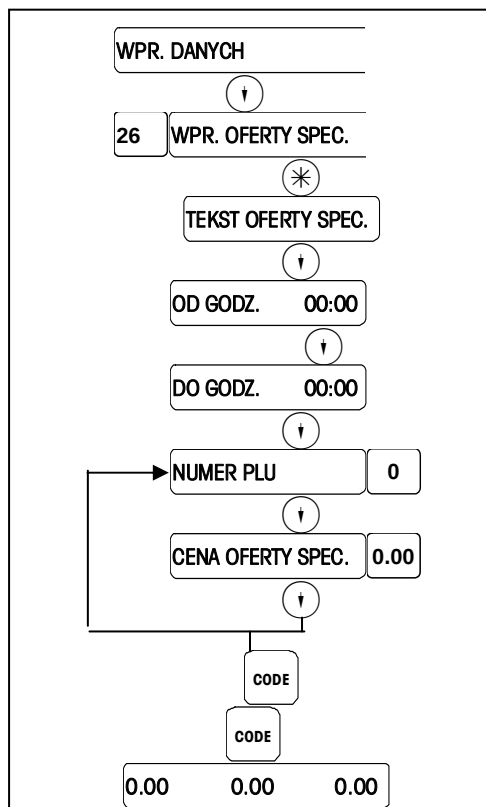
Wprowadzić numer rabatu
0=wyjście bez zapisania zmian
1=zapisanie zmian w konfiguracji

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Programowanie ofert specjalnych

Definiowanie oferty specjalnej

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 26 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić tekst oferty specjalnej.

Wprowadzić czas startu oferty specjalnej.

Wprowadzić czas zakończenia oferty specjalnej.

Wprowadzić numer PLU.

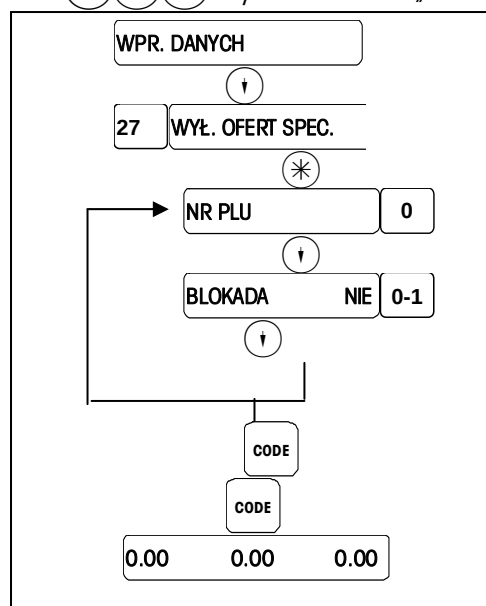
Wprowadzić cenę oferty specjalnej.

Nacisnąć klawisz , aby zaprogramować następny PLU w ofercie specjalnej.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Wyłączenia PLU z oferty specjalnej

    Wywołanie menu „WPROWADZANIE DANYCH”



Wprowadzić kod 27 bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzić numer PLU.

0=NIE dla blokady of. spec. dla wybranego PLU

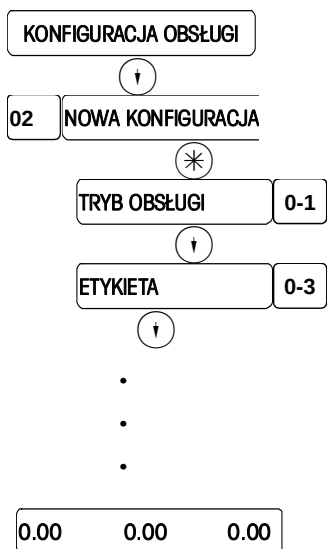
1=TAK dla blokady of. spec. dla wybranego PLU

Nacisnąć klawisz , aby wyłączyć następne PLU z oferty specjalnej.

Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Konfiguracja domyślnego trybu pracy wagi

    Wywołanie menu „KONFIGURACJA OBSŁUGI”



Wprowadzić kod 02 bezpośrednio z klawiatury.

Wybrać domyślny tryb pracy wagi po włączeniu:

0=tryb obsługi; 1=tryb pakowania

Wybrać typ papieru; 0=Paragon; 1=Etykieta;

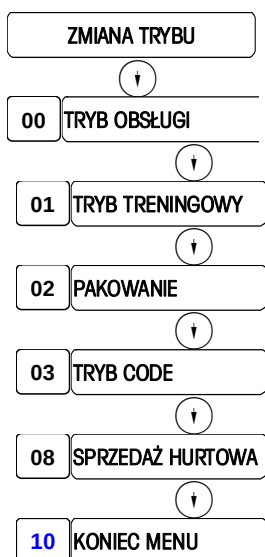
2=Etykieta+etyk. sumaryczna; 3=Tylko etykieta sumaryczna

Naciskać tak długo klawisz , aż waga powróci do trybu ważenia.

Obsługa

Przełączanie pomiędzy trybami pracy

  Wywołanie menu „ZMIANA TYBU PRACY”



Klawiszami   przejść do żądanego podmenu lub wybrać kod z klawiatury numerycznej. Wybrać tryb obsługowy.

Wybrać tryb treningowy.

Wybrać tryb pakowania.

Wybrać tryb kodowy.

Wybrać tryb sprzedaży hurtowej.

Nacisnąć , aby kontynuować wybór lub  aby potwierdzić wybór.

Klawiszami   lub wprowadzając kod, dokonać wyboru trybu pracy, a następnie potwierdzić wybór klawiszem  / [ENTER].

Tryb obsługi

-Dla pracy w trybie obsługowym klienta z aktywnymi funkcjami drukowania paragonów i etykiet oraz księgowaniem wszystkich transakcji przeprowadzanych na wadze na potrzeby raportów.

Tryb kodowy

-Dla przejścia do odpowiedniego modułu programowania.

Tryb treningowy

-Dla pracy w trybie treningowym transakcje nie są w pamięci wagi. Raportowanie przeprowadzanych operacji nie jest możliwe

Pakowanie

-Tryb pakowania służy do automatyzacji etykietowania artykułów przeznaczonych do odsprzedaży z regałów. Możliwa praca tylko z etykietami.

Sprzedaż hurtowa

-Tryb pracy, który umożliwia zaksięgować transakcje dla towarów, których masa przekracza zakres ważenia wagi. Towar dla takich transakcji musi być zważony na innej wadze, która posiada legalizację umożliwiającą zastosowanie do rozliczeń handlowych.

Praca w trybie obsługi z wydrukiem paragonów

1. Artykuły ważone i sztukowe / zmiana ceny jednostkowej

- Położyć artykuł na szalce wagi.
- Nacisnąć stały klawisz PLU lub wprowadzić numer PLU
(Zmiana ceny jedn.: Zaprogramowana cena jednostkowa może zostać zmieniona klawiszem (#))
lub nacisnąć klawisz (#) dla wprowadzenia ceny z ręki. Dla art. sztukowych przed zmianą ceny jedn. nacisnąć (+) lub (-) aby wprowadzić cenę z ręki.
- Zaksięgować osobistym klawiszem operatora (V..).
- Zaksięgować następny artykuł.
- Zamknąć paragon klawiszem (*), a następnie osobistym klawiszem operatora (V..).

2. Podsuma

Wyświetlenie podsumy dla operatorów

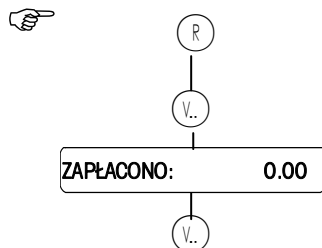


Wyświetlenie podsumy operatora x



Przez kolejne naciśnięcia klawisza (↓) wyświetlone zostaną kolejne podsumy operatorów.

3. Wyliczanie reszty



Dla użycia funkcji "wyliczenia reszty" należy użyć następującej sekwencji, przy czym klawisz [R] zastępuje klawisz (*).

Wprowadzić kwotę zapłaconą przez klienta.

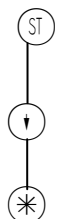
Szuflada kasowa otworzy się automatycznie.

Storna

a) Storno ostatniej pozycji

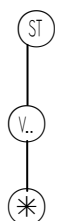


b) Storno wybranej poprzedniej pozycji



Wskazówka: Klawiszami   można przeglądać poszczególne, zaksięgowane pozycje przed wydrukiem paragonu.

c) Storno wszystkich pozycji

**Praca w trybie obsługi z wydrukiem etykiet**

Położyć artykuł na szalce wagi.

- Nacisnąć stały klawisz PLU lub wprowadzić numer PLU
(Zmiana ceny jedn.: Zaprogramowana cena jednostkowa może zostać zmieniona klawiszem )
lub nacisnąć klawisz  dla wprowadzenia ceny z ręki. Dla art. sztukowych przed zmianą ceny jedn. nacisnąć  lub  aby wprowadzić cenę z ręki.
- Zaksięgować operację osobistym klawiszem operatora .
- Waga automatycznie wydrukuje etykietę

Tarowanie

a) Tarowanie z użyciem pustego pojemnika

- Położyć pusty pojemnik na szalce.
- Nacisnąć klawisz tary - [TARE].
- Położyć napełniony pojemnik i zaksięgować klawiszem operatora.
- W momencie księgowania transakcji tara zostaje skasowana.

b) Tara ręczna

Odciążyć szalkę, aby pokazywała Zero, a następnie nacisnąć klawisz tary. Po wprowadzeniu wartości tary z klawiatury numerycznej potwierdzić wprowadzenie klawiszem tary.

c) Tara przyporządkowana do PLU

Tara może być przyporządkowana bezpośrednio do artykułu PLU. Po wyborze PLU wartość tary pojawi się automatycznie

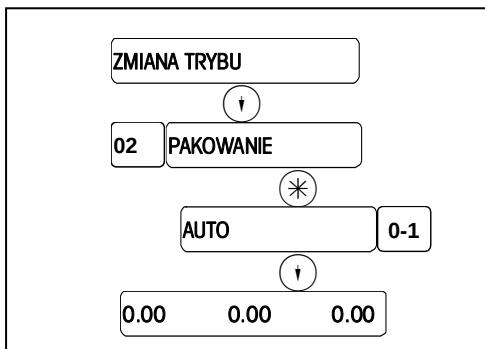
d) Praca ze stałą tarą

- Położyć pusty pojemnik na szalce.
- Nacisnąć klawisz tary - [TARE].
- Nacisnąć klawisz blokowania tary – [FIX]

Tryb pakowania

Wybór trybu pakowania

  Wywołanie menu „ZMIANA TYBU PRACY”



Wprowadzić kod 02 bezpośrednio z klawiatury.

Potwierdzić wybór trybu pakowania

Wybrać tryb etykietowania:

0=druk etyk. po stabilizacji wagi; 1=druk etykiety po naciśnięciu klawisza operatora

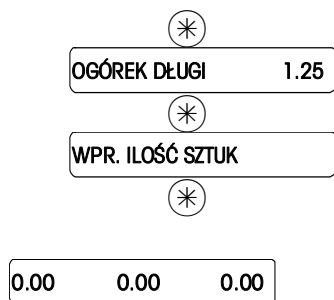
Praca w trybie pakowania

- Wprowadzić nr PLU i zatwierdzić klawiszem [Enter].
- Położyć artykuł na szalce wagi
- Etykieta wydrukuje się automatycznie (w trybie manualnym potwierdzić klawiszem operatora)
- Odebrać etykietę
- Położyć następny towar i wydrukować następną etykietę

Drukowanie serii etykiet dla artykułów sztukowych

Te funkcja działa tylko w automatycznym trybie pakowania wyłącznie dla artykułów sztukowych.

 WPROWADZIĆ NR PLU



Opróżnić szalkę przed wybraniem PLU.

Wprowadzić nr PLU i potwierdzić klawiszem [ENTER]

Wprowadzić żądaną ilość etykiet (maks. 999 szt.)

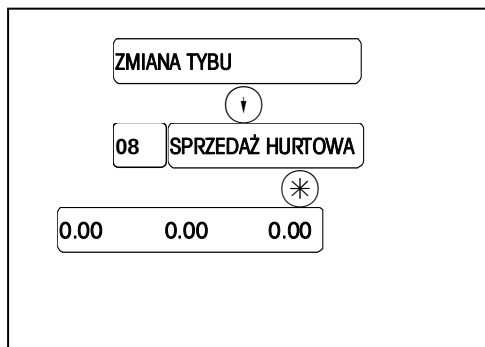
Waga będzie drukować kolejną etykietę po odbiorze poprzedniej.

WSKAZÓWKA: Nacisnąć dwukrotnie klawisz , aby szybko powrócić do trybu obsługowego.

Tryb sprzedaży hurtowej

Wybór trybu sprzedaży hurtowej

  Wywołanie menu „ZMIANA TYBU PRACY”



Wprowadzić kod 08 bezpośrednio z klawiatury.

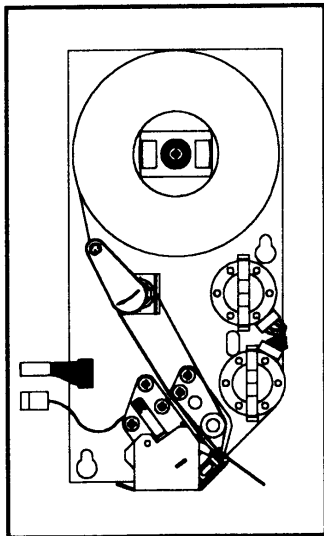
Potwierdzić wybór klawiszem [ENTER].

Praca w trybie sprzedaży hurtowej

Po wejściu w tryb sprzedaży hurtowej w pierwszej kolejności wybrać żądany nr PLU, a następnie nacisnąć klawisz  i wprowadzić masę towaru z ręki, a następnie zaksięgować transakcję klawiszem operatora. Przy wprowadzeniu ceny z ręki najpierw nacisnąć klawisz  i wprowadzić cenę, a następnie ponownie nacisnąć klawisz , aby wprowadzić z ręki masę towaru. Zaksięgować transakcję klawiszem operatora.

Konserwacja

Wymiana papieru



- Wysunąć szufladę z drukarką znajdującą się po lewej stronie wagi.
- Wyjąć pustą tulejkę zużytej rolki.
- Nacisnąć zielony element ryglujący. Listwa drukująca odchyli się do przodu, na zewnątrz.
- Wyciągnąć do góry trzpień nawojowy, oddzielić papier nośny.
- Włożyć nową rolkę etykiet według przedstawionego obok szkicu.
- Początek papieru znajduje się z lewej strony.
- Włożyć papier nośny do trzpienia nawojowego.
- Zatrzasknąć do tyłu listwę drukującą.
- Zamknąć szufladę z drukarką.
- Nacisnąć klawisz  posuwu papieru.

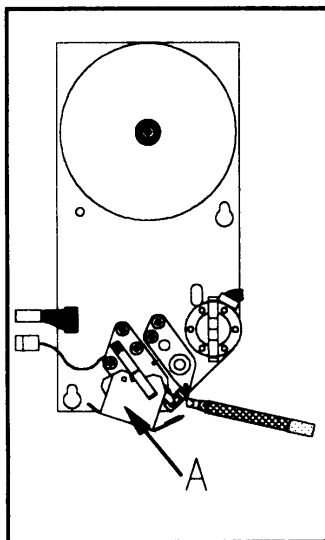
Czyszczenie wagi

- Wyłączyć wagę.
- Oczyszczyć część obsługową wilgotną (nie moką) ściereczką.
- Włączyć wagę



Do czyszczenia nie używać silnych rozpuszczalników, lecz dostępne w handlu środki czyszczące typu „Ludwik”.

Czyszczenie drukarki



- Wyłączyć wagę.
- Wysunąć szufladę z drukarką znajdującą się po lewej stronie wagi.
- Nacisnąć w dół zieloną dźwignię odryglowującą. Listwa drukująca (A) odchyli się do przodu, na zewnątrz.
- Zdjąć nakrywkę z pręta do czyszczenia.
- Wilgotną końcówką pręta oczyścić przednie 10 mm listwy drukującej.
- Zatrzasknąć listwę drukującą w położeniu roboczym.
- Zamknąć pręt do czyszczenia nakrywką.
- Zamknąć szufladę z drukarką.
- Włączyć wagę.



Do czyszczenia listwy drukującej używać wyłącznie załączonego sztyftu.

Nie wolno czyścić głowicy termicznej ani rolki przesuwu żadnymi ostrymi przedmiotami nawet w przypadku silnego ich zabrudzenia.

Zalegające fragmenty etykiet, kleju oraz pozostałości farby z przedдруku powinny zostać usunięte poprzez rozpuszczenie lub zmycie.

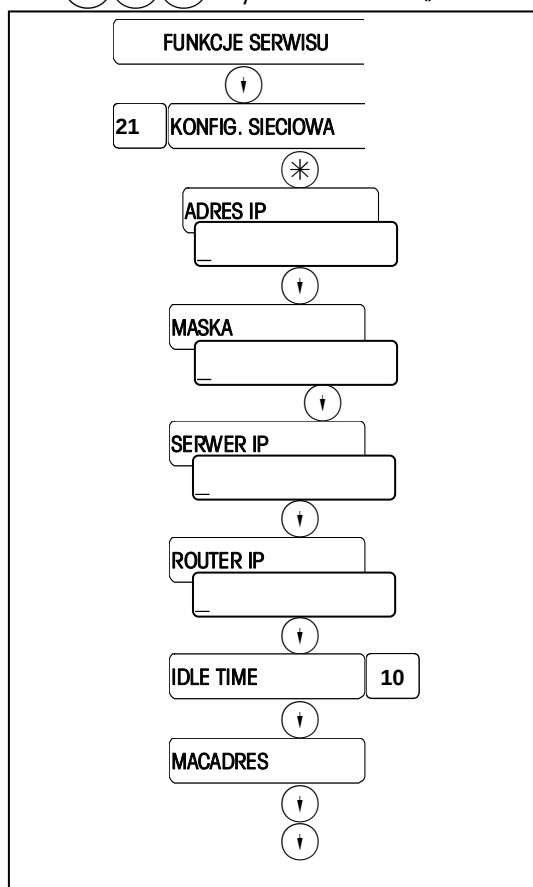


NIE WOLNO

usuwać etykiet w sposób mechaniczny przy użyciu ostrych przedmiotów.

Dodatek A: Konfiguracja sieciowa

    Wywołanie menu „FUNKCJE SERWISU”



Wprowadzić kod 21 bezpośrednio z klawiatury.

Potwierdzić wybór klawiszem [ENTER].

Wprowadzić adres IP wagi.

Wprowadzić parametry maski.

Wprowadzić IP serwera (jeżeli konieczne).

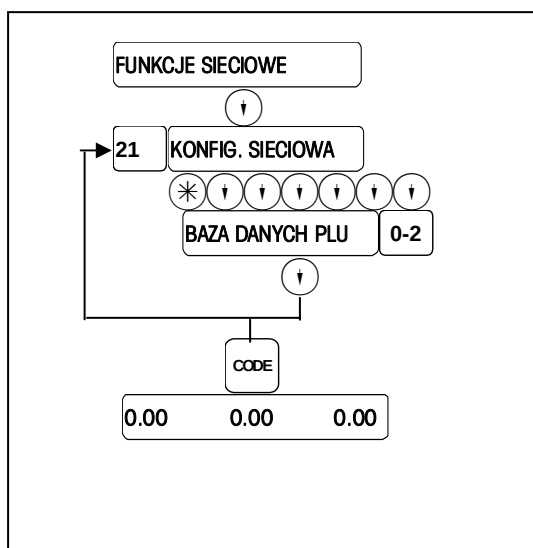
Wprowadzić IP routera (jeżeli konieczne).

Wprowadzić IDLE TIME (domyślnie 10 sek.).

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Po konfiguracji sieciowej, jeżeli niezbędne, można wybrać źródło danych PLU:

    Wywołanie menu „FUNKCJE SERWISU”



Wprowadzić kod 21 bezpośrednio z klawiatury.

Wybrać typ bazy danych:

0=lokalna z wagi

1=zdalna

2=zdalna, a potem lokalna

Nacisnąć klawisz , aby wrócić do trybu ważenia.

Dodatek B: Komunikaty

• Ostrzeżenia

WPR. ZA DUŻE---Wprowadzenie jest za duże.

WPR. ZA MAŁE---Wprowadzenie jest za małe.

ZA DUŻO WPR.---Wprowadzenie jest poza zakresem.

ZŁY NR KODU---Numer kodu jest błędny.

KL. BEZ FUNKCJI---Klawisz nie ma żadnej funkcji.

KLAWISZ ZABLOK.---Klawisz nie jest aktywny. Sprawdź w menu KONFIG. KLAWIATURY.

BRAK PLU---Wprowadzony nr PLU nie istnieje.

BRAK G. TOW.---Wprowadzona grupa towarowa nie istnieje.

BRAK OPERATORA---Wprowadzony nr operatora nie istnieje.

BRAK ETYKIETY---Podany numer etykiety nie istnieje.

NR PLU ZAJĘTY---Taki numer PLU już istnieje.

NR ETYKIETY ZAJĘTY---Taki numer etykiety już istnieje.

RABAT NIEMOŻL.---Dla tego PLU rabat nie jest możliwy. Sprawdź konfigurację rabatów i ofert specjalnych.

BRAK NAST. POZ.---Transakcja niezaksięgowana.

WAGA NIESTABILNA---Waga nie jest ustabilizowana.

G.TOW.N.USUWALNA---Ta grupa zawiera dane i nie może być skasowana.

OP. NIEUSUWALNY--- Ten operator ma przyporządkowane dane i nie może być skasowany.

PAMIĘĆ PEŁNA---Pamięć danych jest pełna.

ZWAŻ PONOWNIE---Próbujesz zaksięgować tą samą transakcję. Opróżnij szalkę i połóż towar ponownie.

ZŁA ETYKIETA---Wymiar etykiety nie jest zgodny z zaprogramowanym formatem.

ETYK. WYSUNIĘTA---Silnik krokowy etykiety nie pracuje prawidłowo.

ZMIEN PAPIER---Brak rolki papieru lub skończył się.

ODBIERZ ETYKIETĘ---Odebrać etykietę przed wydrukiem kolejnej.

BRAK WOLN.KL.OP.---Wszystkie skonfigurowane klawisze operatorów są zajęte.

DRUKUJ PARAGON---Wydrukuj paragon przed wylogowaniem.

OTWARTY PARAGON---Próbujesz skasować operatora, który ma zapisane dane.

OP. NIEZALOGOW.---Operator nie jest zalogowany.

PŁATNOŚĆ ZA MAŁA---Płatność jest mniejsza niż należność.

TARA ZA DUŻA---Wprowadzona tara jest za duża.

PLU TARA AKTYWNA---Nie masz możliwości zmiany tary dla tego PLU.

POŁÓŻ TOWAR---Ciężar jest za mały lub szalka jest pusta.

BRAK ZERA---Ciężar startowy jest za duży.

CIEŻAR ZA MAŁY---Ciężar jest za mały do wydruku etykiety.

BŁĄD SENS. ODB.---Sensor odbioru etykiety nie działa prawidłowo.

BŁĄD SENSORA POZ.---Sensor ustawienia etykiety nie działa prawidłowo.

BŁĄD INTERFEJSU---Port szeregowy nie działa prawidłowo.

• **Komunikaty błędów**

W tabeli poniżej znajdują się komunikaty błędów, jakie mogą się pojawić. Kiedy pojawi się komunikat błędu waga powinna zostać wyłączona i włączona ponownie. W większości przypadków błąd zniknie. Występują 3 typy komunikatów błędów:

Błąd o statusie 1:

Jest to ostrzeżenie! Po wyświetleniu ostrzeżenia waga może cały czas pracować.

Błąd o statusie 2:

Naciśnij klawisz "CODE". Przejdź do dowolnego menu z poziomu menu CODE. Następnie wróć do normalnego trybu pracy.

Błąd o statusie 3:

Naciśnij klawisz "CODE" i przejdź do menu FUNKCJE SERWISU, a następnie przeprowadzić reset wagi w menu 15 „KONFIG. FABRYCZNA”. Zaprogramowane uprzednio dane zostaną stracone!

Komunikat błędu	Prawdopodobna przyczyna	Status	Akcja
ERROR 300 PRINTER	Uszkodzony sterownik drukarki	2	Wymienić płytę główną
ERROR 301 PRINTER	Uszkodzony sterownik drukarki	2	1 Przeładować software 2 Wymienić płytę główną
ERROR 307 PRINTER	Uszkodzona głowica drukarki	2	1 Wymienić listwę grzejną 2 Wymienić kabel listwy grzejnej 3 Wymienić płytę główną
ERROR 308 PRINTER	Uszkodzony sterownik drukarki	1	Wymienić płytę główną
ERROR 310 PRINTER	Uszkodzony sterownik drukarki	2	Wymienić płytę główną
ERROR 101 AP	Uszkodzony procesor	1	Wymienić płytę główną
ERROR 400 CELL	Uszkodzona cela	-	1 Wymienić płytę główną 2 Wymienić przetwornik wagowy
ERROR 401 CELL	Uszkodzona cela	-	1 Skalibrować wagę 2 Wymienić płytę główną 3 Wymienić przetwornik wagowy
ERROR 200 DATABASE	Błąd bazy danych	3	Konfiguracja fabryczna
ERROR 201 XX DATABASE	Błąd bazy danych XX	2	1 Konfiguracja fabryczna 2 Skasować dane XX
ERROR 202 XX DATABASE	Błąd bazy danych XX	2	1 Konfiguracja fabryczna 2 Skasować dane XX
ERROR 203 YY DATABASE	Błąd bazy danych YY	2	1 Konfiguracja fabryczna 2 Przeprowadzić konfigurację YY
ERROR 205 DATABASE	Błąd bazy danych	3	Konfiguracja fabryczna

Znaczenie symboli XX

01 Operator	07 Dane grupy tow.
02 Dane paragonu	13 Dane etykiet
03 Dane czasu	15 Dane tekstów datowych
04 Dane tekstów	21 Dane etykiet dla PLU
05 Dane kodów kresk.	23 Adres sklepu
06 Dane tar	24 Dane PLU

Znaczenie symboli YY

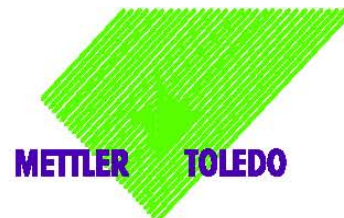
01 Konfig. operatora	04 Konfiguracja haseł
03 Konfiguracja haseł	

Dodatek C: Tabela czcionek

Nr czcionki	Typ czcionki	Wysokość w mm	Ilość znaków na linię
1	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLlMmNnOoPp	1.9	36
2	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLlMmNnOoPp	2.4	36
3	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLlMmNnOoPp	2.9	36
4	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLlMmNnOoPp	3.7	36
5	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLlMmNnOoPp	4.8	36
6	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLl	3.2	27
7	AaBbCcDdEeFfGgHhIiJjKkLl	6.4	27
8	AaBbCcDdEeFfGgHh	2.4	18
9	AaBbCcDdEeFfGgHh	2.9	18
10	AaBbCcDdEeFfGgHh	3.7	18
11	AaBbCcDdEeFfGgHh	4.8	18
12	AaBbCcDdEeFfGgHh	4.8	18
13	AaBbCcDdEeFfGgHh	9.6	18
14	AaBbCcDdEeFf	3.2	13
15	AaBbCcDdEeFf	6.4	13
16	AaBbCcDdEe	2.9	11
17	AaBbCcDdEe	3.7	11
18	AaBbCcDdEe	4.8	11
19	AaBbCcDd	4.8	9
20	AaBbCcDd	9.6	9

Dodatek D: Deklaracja zgodności

Mettler-Toledo (ChangZhou) Measurement Technology Ltd.
Legal Metrology



EC-Declaration of Conformity

EC-Konformitätserklärung
EC-Déclaration de conformité
EC-Deklaracja Zgodności
EC-Conformiteitsverklaring
EC-Dichiarazione di conformità

We, Wir, Nous, My, Wij, Noi,

Mettler-Toledo (ChangZhou) Measurement Technology Ltd.
No.111, West TaiHu Road, XinBei District, ChangZhou, JiangSu, 213125, P.R.China

declare under our sole responsibility that the product,
erklären, in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt,
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit,
deklarujemy, z całą odpowiedzialnością, że produkt,
verklaren onder onze verantwoordelijkheid, dat het product,
dichiariamo sotto nostra unica responsabilità, che il prodotto,

Model/Type: bCom series scale (EC type certificate No.:T7543)

To which this declaration relates, is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s),
auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder Richtlinie(n) übereinstimmt.
Auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou au(x) document(s) normatif(s).
do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami.
Waarnaar deze verklaring verwijst, aan de volende norm(en) of richtlijn(en) beantwoordt.
A cui si riferisce questa dichiarazione è conforme alla/e seguente/i norma/e o documento/i normativo/i.

EC marking	EC Directive:	Applicable Standards:
	2006/95/EC Low Voltage Directive	EN60950-1:2006
	2004/108/EC EMC Directive	EN61326-1:2006 (Class B) EN61000-3-2 EN61000-3-3
<i>For non-automatic weighing instrument used in an Article 1,2.(a) application, additional metrological marking according to Annex IV of Council Directive 90/384/EEC must be attached to the instrument</i>		
 year xxxx 	90/384/EEC Non-automatic Weighing Instruments Directive	EN45501 1)

- 1) applies only to certified non-automatic weighing instruments.
gilt nur für geeichte nicht selbsttätige Waagen
s'applique uniquement aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique vérifiés
dotyczy wyłącznie zalegalizowanych wag nieautomatycznych
Enkel van toepassing op gecertificeerde Niet Automatische Weegwerktuigen
aplicable solamente a instrumentos de pesaje aprobados de funcionamiento no automático verificadas

No.111, West TaiHu Road, XinBei District, ChangZhou, JiangSu, 213125, PRC, March 4, 2009, Mettler-Toledo (ChangZhou) Measurement Technology Ltd.



Yang JiaWu
Quality Assurance Manager

Zastrzeżone zmiany techniczne oraz zmiany w
zawartości dostawy i w wyposażeniu.

Adres **Mettler - Toledo Sp. z o.o.**
ul. Poleczki 21
PL-02-822 WARSZAWA
Telefon **+48 22 545 06 80**
Telefax **+48 22 545 06 88**
Internet: **<http://www.mt.com>**

© Mettler-Toledo Sp. z o.o.

ME-72222803-PL

72222803-PL